

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS

REFERENCE: e13\*97/24\*2003/77/9/III/2B\*1001\*00

ANNEXES: Documentation technique

Luxembourg, le 29 juillet 2004  
 19-21, Boulevard Royal  
 L-2910 Luxembourg  
 Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télax 1475 CIVAIR LU

**Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour motorcycle(s)**

Component type-approval in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

**CHAPITRE 9 – ANNEXE III - Appendice 2B**  
 Chapter 9 – Annex III - appendix 2B

**Autorité déléguée:** *Société Nationale de Certification et d'Homologation*  
*Assigned authority:* *L-5201 Sandweiler*

**Rapport N°:** LCA 54 379 005 4  
*Report N°:*

**du service technique:** Luxcontrol SA  
*by technical service:* B.P. 349  
 L-4004 Esch-sur Alzette

**en date du:** 21.07.2004  
*date:*

**N° du certificat d'homologation:** e13\*97/24\*2003/77/9/III/2B\*1001\*00  
*Component type approval N°:*

1. **Marque du dispositif:** Arrow, Giannelli, Conti  
*Make of exhaust:*

2. **Type du dispositif:** F1  
*Type of exhaust:*

**Version(s):** AL2192  
*Version(s):*

3. **Nom et adresse du constructeur:** Giannelli Silencers S.p.A.  
*Name and address of manufacturer:* via Gonzaga 12/14  
 I-06017 Selci San Giustino (PG)

6. **Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):** not applicable  
*If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:*

5. **Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:** see page 3 below  
*Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed*

6. **Dispositif présenté à l'essai le:** 27.05.2004  
*Date system submitted for testing:*

7. **L'homologation est:** granted  
*Component type-approval has been:*

8. **Lieu:** Luxembourg  
*Place:*

9. **Date:** 29 juillet 2004  
*Date:*

10. **Signature:**  
*Signature:* Pour le Ministre des Transports  
  
 Paul SCHMIT  
 Commissaire du Gouvernement

**Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:** see index to type-approval report  
*Detail of annexed documents which can be obtained on request:*

**Modifications faisant l'objet de la présente extension:**  
*Modifications of this extension:*  
 not applicable

**Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:**  
*Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:*  
 not applicable

June 30<sup>th</sup>, 2004

## CERTIFICATE

We confirm, that the following replacement silencer type F1, produced by Giannelli Silencers S.p.A. is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the Luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicles types	Vehicles Models
AL2192	e13 1001	TZ var.0 ver.00	Aprilia MX125

Esch-sur-Alzette,

Yours sincerely ,

Luxcontrol SA, Type approval department



David Durazzi  
Ingénieur inspecteur



Angelo Tomasini  
Ingénieur inspecteur



We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.



## CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

*Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione. La Arrow Special Parts rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto.*

## HOMOLOGATION CERTIFICATE

*The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation. Arrow Special Parts remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit.*

## CERTIFICAT D' HOMOLOGATION

*Ce document atteste l'homologation de l'échappement de substitution. Arrow Special Parts reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit.*

## HOMOLOGATION ZERTIFIKAT

*Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Arrow-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht.*

*Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Arrow Special Parts gerne zur Verfügung.*

## CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

*Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Arrow Special Parts se queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto.*

52524SU / 52525SU